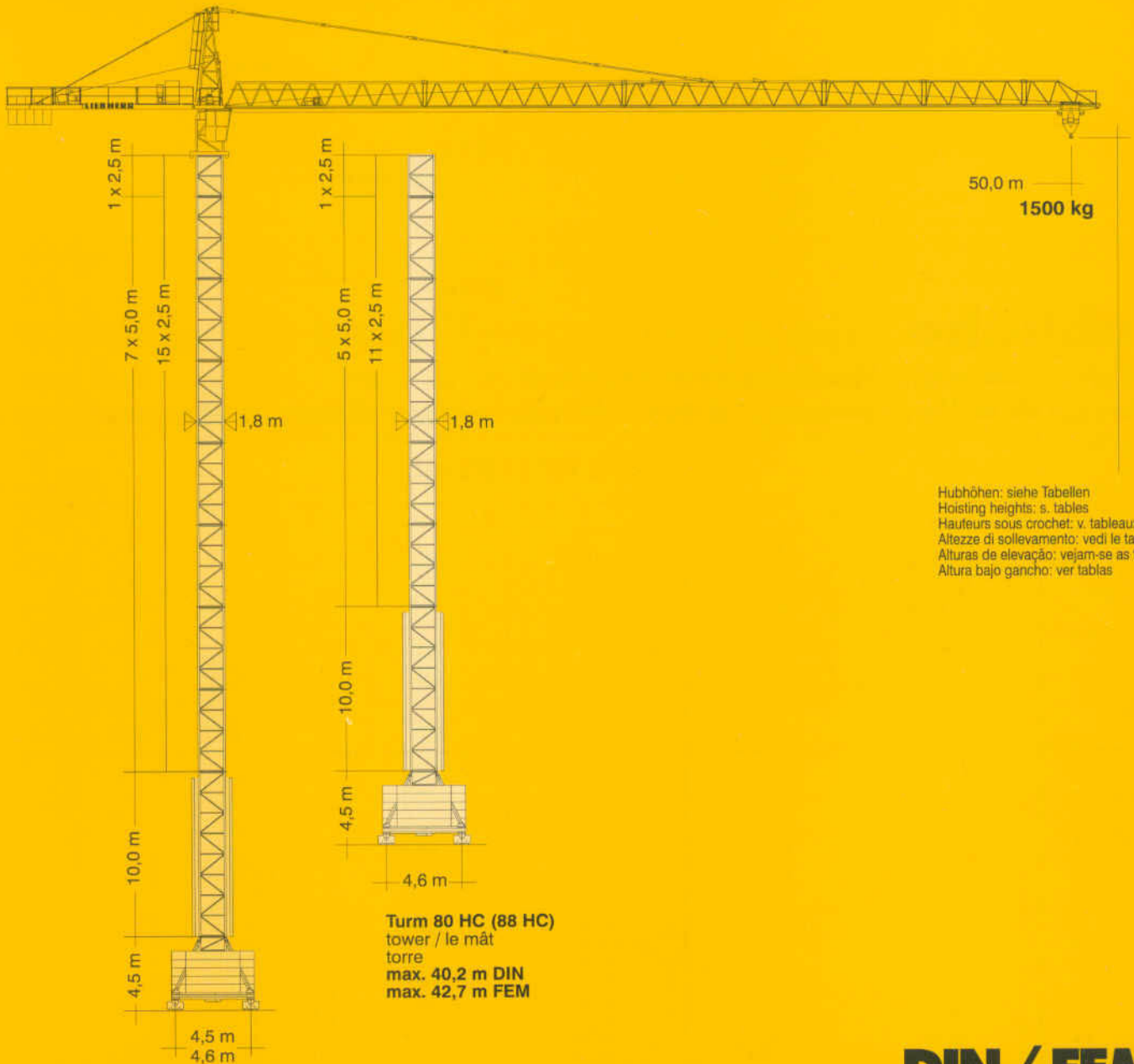


Tower Crane
Grue à tour / Gru a torre
Guindaste de torre / Grúa torre



Turmdrehkran 100 LC



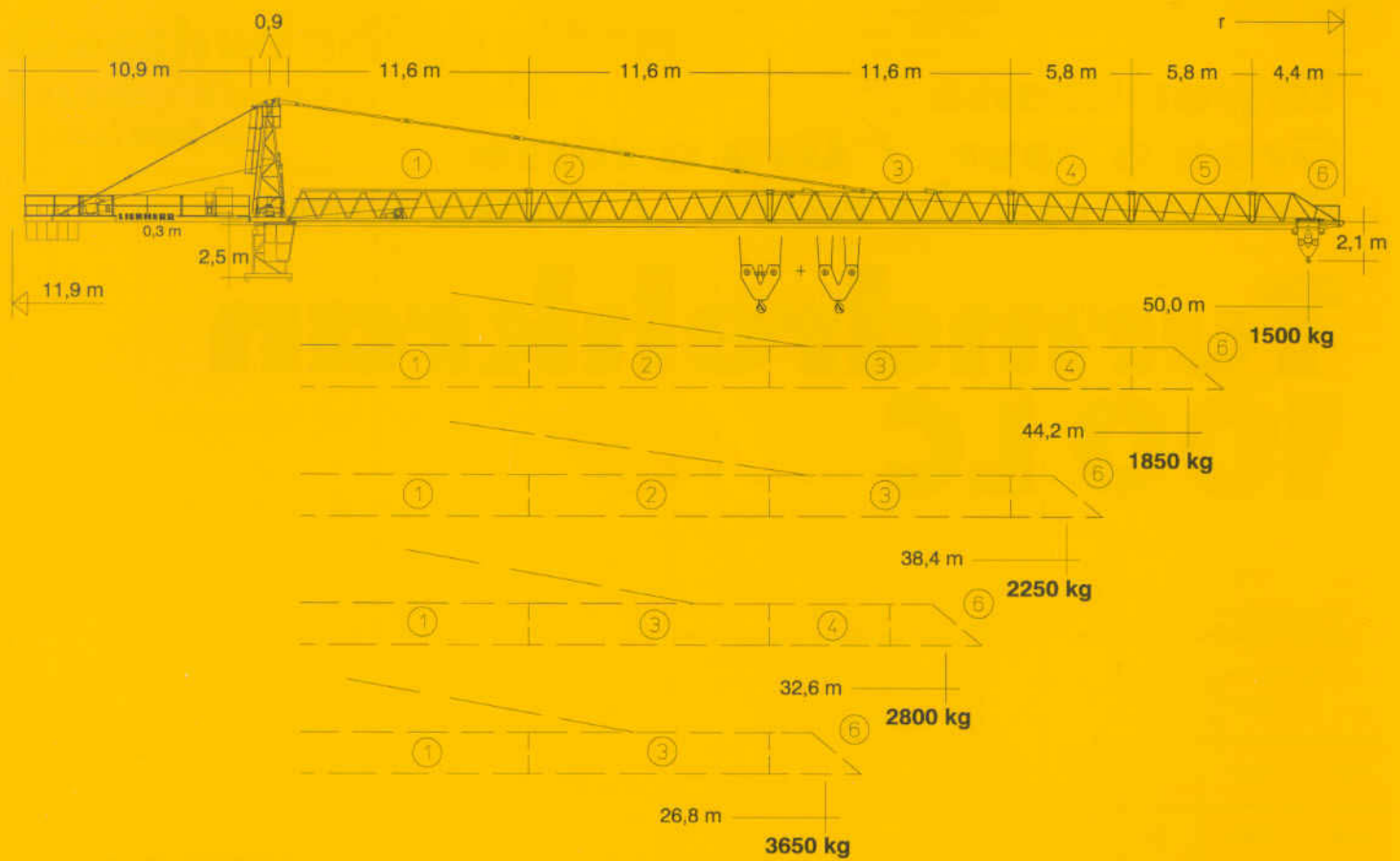
Hubhöhen: siehe Tabellen
 Hoisting heights: s. tables
 Hauteurs sous crochet: v. tableaux
 Altezz di sollevamento: vedi le tabelle
 Alturas de elevação: vejam-se as tabelas
 Altura bajo gancho: ver tablas

Turm 80 HC (88 HC)
 tower / le mât
 torre
 max. 40,2 m DIN
 max. 42,7 m FEM

Turm 120 HC (132 HC)
 tower / le mât
 torre
 max. 50,2 m DIN
 max. 52,7 m FEM

DIN / FEM

Maßstab 1 : 385
 scale / échelle / scala / escala



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet

Altezza di sollevamento / Altura de elevação / Altura bajo gancho

mit Turm / with tower avec mât / con torre com torre / con torre	120 HC (132 HC)					
zuzüglich Turmstücke plus tower sections plus éléments de mât Elementi di torre aggiuntivi Peças suplemen- -tares de torre más tramos de torre						
0	15,2	14,7	10,9	12,4	12,2	12,2
1	17,7	17,2	13,4	14,9	14,7	14,7
2	20,2	19,7	15,9	17,4	17,2	17,2
3	22,7	22,2	18,4	19,9	19,7	19,7
4	25,2	24,7	20,9	22,4	22,2	22,2
5	27,7	27,2	23,4	24,9	24,7	24,7
6	30,2	29,7	25,9	27,4	27,2	27,2
7	32,7	32,2	28,4	29,9	29,7	29,7
8	35,2	34,7	30,9	32,4	32,2	32,2
9	37,7	37,2	33,4	34,9	34,7	34,7
10	40,2	39,7	35,9	37,4	37,2	37,2
11	42,7	42,2	38,4	39,9	39,7	39,7
12	45,2	44,7	40,9	42,4	42,2	42,2
13	47,7	47,2	43,4	44,9	44,7	44,7
DIN 14	50,2*	49,7*	45,9*	47,4*	47,2*	47,2*
FEM 15	52,7*	52,2*	48,4*	49,9*	49,7*	49,7*

* Führungsstück nach Montage ablassen. / Lower guide section after erection. / Baissez la cage télescopique après le montage. / Abbassare la gabbia di sopraelevazione dopo il montaggio. / Abaixar a peça de guia ao cabo do montagem. / Bajar tramo telescópico después del montaje. Weitere Hubhöhen auf Anfrage. / Further hoist heights on request. / Hauteurs sous crochet sur demande. / Altre altezze di sollevamento: su richiesta. / Outras alturas de elevação: conforme ao pedido. / Para alturas bajo gancho superiores, consultar.

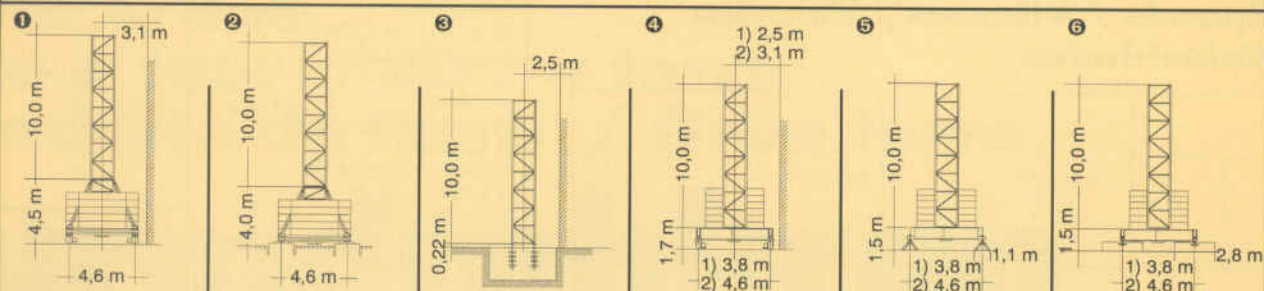
100 LC



mit Turm / with tower
avec mât / con torre
com torre / con torre

80 HC (88 HC)

zuzüglich
Turmstücke
plus tower
sections
plus éléments
de mât.
Elementi di torre
aggiuntivi
Peças suplemen-
-tares de torre
más tramos
de torre



	0	15,2	14,7	10,9	12,4	12,2	12,2
	1	17,7	17,2	13,4	14,9	14,7	14,7
	2	20,2	19,7	15,9	17,4	17,2	17,2
	3	22,7	22,2	18,4	19,9	19,7	19,7
	4	25,2	24,7	20,9	22,4	22,2	22,2
	5	27,7	27,2	23,4	24,9	24,7	24,7
	6	30,2	29,7	25,9	27,4	27,2	27,2
	7	32,7	32,2	28,4	29,9	29,7	29,7
	8	35,2	34,7	30,9	32,4	32,2	32,2
	9	37,7	37,2	33,4	34,9	34,7	34,7
DIN	10	40,2*	39,7*	35,9*	37,4*	37,2*	37,2*
FEM	11	42,7*	42,2*	38,4*	39,9*	39,7*	39,7*

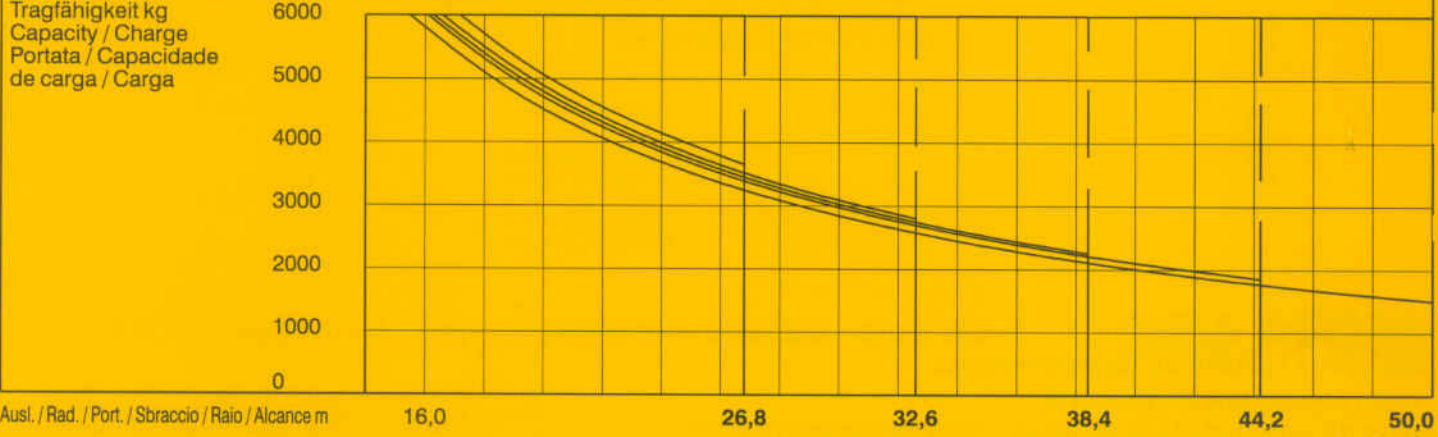
* Führungsstück nach Montage ablassen. / Lower guide section after erection. / Baissez la cage télescopique après le montage. / Abbassare la gabbia di sopraelevazione dopo il montaggio. / Abaixar a peça de guia ao cabo do montagem. / Bajar tramo telescópico después del montaje.
 Unterwagen: ① fahrbar, ② stationär. ③ Fundamentanker. Fundamentkreuz: ④ fahrbar, ⑤ auf Abstützpyramiden, ⑥ auf Fundamentblöcken.
 Undercarriage: ① rail-going, ② stationary. ③ on foundation anchors. Cruciform base: ④ rail-going, ⑤ on pyramidal supports, ⑥ on foundation blocks.
 Châssis: ① version translation, ② version fixe. ③ sur pieds de scellement. Châssis en croix: ④ version translation, ⑤ sur supports pyramidaux, ⑥ sur blocs de fondation.
 Carro: ① traslabile, ② stazionario. ③ tirafondi. Fundamento a croce: ④ traslabile, ⑤ su base d'appoggio piramidale, ⑥ su blocchi di fondazione.
 Carro inferior: ① móvel, ② fixo. ③ chumbador. base cruciforme: ④ móvel, ⑤ sobre pirâmides de apoio, ⑥ sobre blocos de fundação.
 Carretón: ① móvil, ② estacionario. ③ Pies de anclaje. Base cruciforme: ④ móvil, ⑤ sobre pirâmides de apoyo, ⑥ sobre bloques de hormigón.

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata

Alcance e capacidade de carga / Alcances y cargas

Auslegerlänge Length of jib Longueur de flèche Lunghezza braccio Comprimento da lança Longitud de pluma m	m/kg	max.kg														
		16,0	18,0	20,0	22,0	24,0	26,8	30,0	32,6	36,0	38,4	42,0	44,2	48,0	50,0	
50,0 (r = 52,0)	2,4 - 28,6 3000	2,4 - 15,5 6000	5790	5090	4530	4070	3680	3250	2840	2580	2280	2110	1880	1760	1580	1500
44,2 (r = 46,2)	2,4 - 29,7 3000	2,4 - 16,1 6000	6000	5300	4720	4240	3840	3390	2970	2690	2390	2210	1970	1850		
38,4 (r = 40,4)	2,4 - 30,2 3000	2,4 - 16,3 6000	6000	5390	4800	4320	3910	3450	3030	2740	2430	2250				
32,6 (r = 34,6)	2,4 - 30,7 3000	2,4 - 16,6 6000	6000	5500	4900	4400	3990	3520	3090	2800						
26,8 (r = 28,8)	2,4 - 26,8 3000	2,4 - 17,2 6000	6000	5700	5070	4560	4140	3650								



Ausl. / Rad. / Port. / Sbraccio / Raio / Alcance m 16,0 26,8 32,6 38,4 44,2 50,0

Technische Daten




Technical data - Caractéristiques techniques

Caratteristiche tecniche - Características técnicas



Geschwindigkeiten

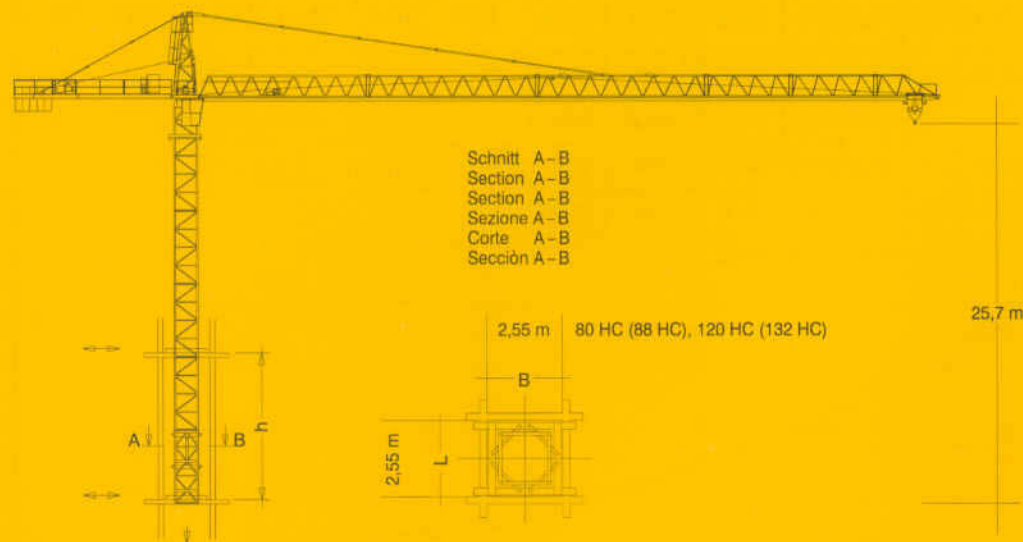
Speeds / Vitesses / Velocità
Velocidades

	0,8 min ⁻¹	5,0 kW
	9,0/30,0/60,0 m/min	0,65 / 2,0 / 3,0 kW
	23,0 m/min	2x3,0kW 80 HC (88 HC) 120 HC (132 HC)
Anschlußwerte Kranoberteil Power requirement, upper part Puissance requise, partie supérieure Potenze assorbite, parte superiore della gru Potência ligada, parte superior do guindaste Potencia requerida, parte superior		Hubwerk / Hoist gear Mécánisme de levage / Argano Mecanismo elevatório Mecanismo de elevación
kVA	33,0	40,0

Hubwerk / Hoist gear / Mécánisme de levage / Argano / Mecanismo elevatório / Mecanismo de elevación	Stufe / Step Cran / Marcia Marcha	kg	m/min
18,5 / 18,5 / 3,7 kW Hubhöhe (7 Lagen) Hoisting height (7 layers) Hauteur sous crochet (7 couches) Altezza sollevamento (7 strati) Altura de elevação (7 camadas) Altura bajo gancho (7 capas)	1	3000	5,3
	2	3000	27,0
	3	1300	53,0
75,0 m	1	6000	2,6
	2	6000	13,0
	3	2800	27,0
30,0 / 30,0 / 6,2 kW Hubhöhe (7 Lagen) Hoisting height (7 layers) Hauteur sous crochet (7 couches) Altezza sollevamento (7 strati) Altura de elevação (7 camadas) Altura bajo gancho (7 capas)	1	3000	9,5
	2	3000	45,0
	3	1350	90,0
128,0 m	1	6000	4,5
	2	6000	22,5
	3	2850	45,0

Klettern im Gebäude

Climbing in the building / Élevées et hissage dans le bâtiment
Pure varianti di gru allungabili / Subida no edificio
Trepado dentro del edificio



Datenblatt Nr. 121 P – 3319 H1 B3 DIN 15018 • BGL 2112-0100/FEM (Section1) – Krangruppe A3 • 11.94

Data sheet / Feuille de caractéristiques

Foglio caratteristiche tecniche

Folho de características técnicas / Hoja de características

Konstruktionsänderung vorbehalten / Subject to alterations!
Sous réserves de modifications! / Si fa riserva di modifiche!
Salvo modificação da construção! / ¡Sujeto a modificaciones!

Printed in Germany

Nehmen Sie Kontakt auf mit
Contact

Mettez-vous en rapport avec

LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH, Postfach 1663, D-88396 Biberach

☎ (07351) 41-0, Fax (07351) 41225

MAZUR